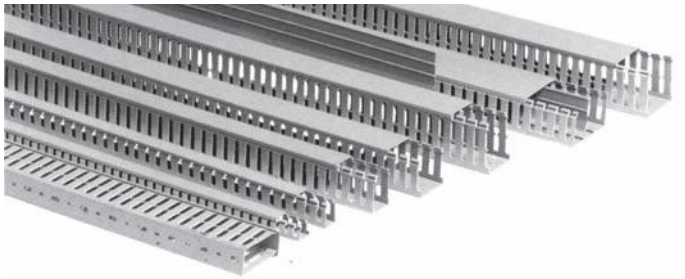
Korytka perforowane

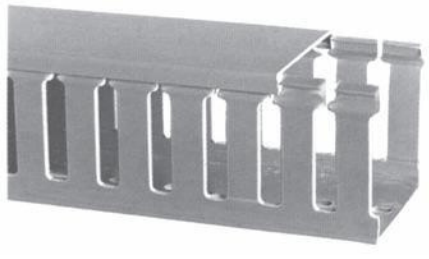


Znajdują zastosowanie w szafach sterowniczych i rozdzielnicach do układania przewodów. Dostępne w szerokim zakresie wymiarów przekroju poprzecznego i w dwóch rodzajach perforacji. Mocowane przez przykręcenie lub też samoprzylepne.

Sloted cable trunking

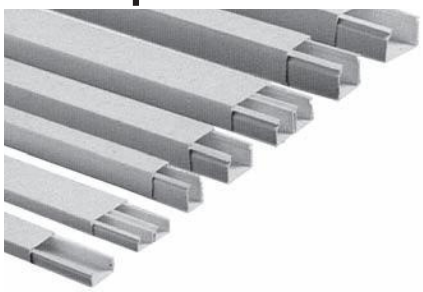
Designed for wiring in control cabinets and switchboards. Available in wide range of cross-section dimensions and in two slot types. Fastened by screwing on or self-adhesive.

Перфорированные каналы



Применяются в шкафах управления и распределительных устройствах для прокладки проводов. Они доступны в широком диапазоне размеров поперечного сечения и в двух видах перфорации. Прикрепляются путём привинчивания или самоприлипания.

Korytka nieperforowane



Cable trunking

Znajdują zastosowanie w naściennych instalacjach przemysłowych a ze względu na bardzo staranne wykonanie także w instalacjach domowych i biurowych. Dostępne w kilku typach – w każdym z nich w szerokim zakresie wymiarowym.

Designed for industrial surface – mounted electrical systems, as well as owing to the very accurate production, for house and office wiring systems. Available in several types – each one in a wide dimension range.

Применяются в настенных промышленных проводках, а в связи с аккуратным исполнением применяются в домах и учреждениях. Они доступны в нескольких типах и каждый из них имеет широкий диапазон размеров.

Неперфорированные каналы

Osprzęt do korytek

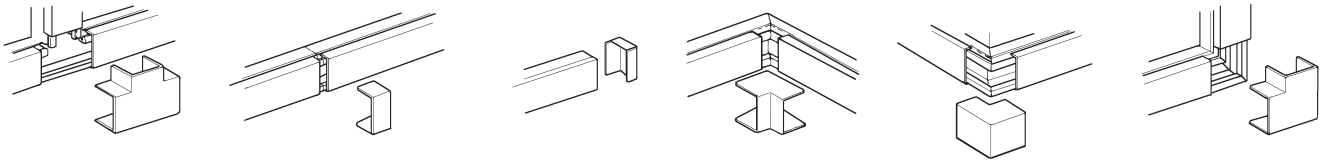
Szeroki asortyment osprzętu umożliwia właściwe połączenie poszczególnych kawałków korytek, montaż gniazd a także ułatwia sam montaż. Stosowanie osprzętu znacznie poprawia estetykę wykonania.

Fittings for trunking

A wide choice of fittings and connecting elements enables to join properly the individual trunking pieces, installation of outlets and makes the installation easier. The use of the fittings considerably improves aesthetics.

Оснащение каналов

Широкий ассортимент оснащения дает возможность соединять последовательно отдельные отрезки каналов, производить монтаж розеток, а также облегчает сам монтаж. Применение оснащения значительно повышает эстетику исполнения работы.



Narzędzia montażowe



Installation tools

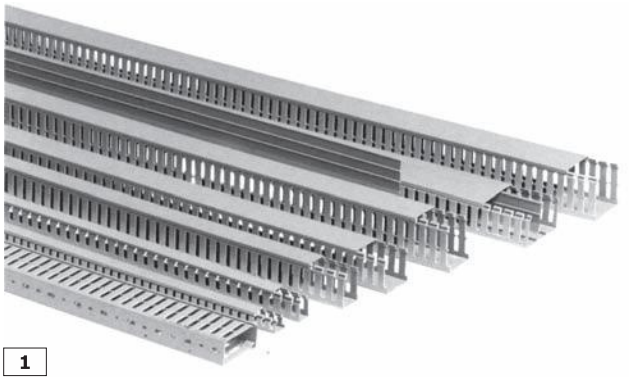
Przeznaczone do cięcia korytek i innych wyrobów z tworzyw sztucznych, a także do wycinania otworów w ściankach bocznych korytek. Bardzo praktyczne, znacznie skracają czas montażu, poprawiają estetykę wykonania.

Intended for cutting trunking and other plastic products as well as cutting holes in the side walls of trunking. Very practical. They considerably save installation time and improve aesthetics.

Они предназначены для резки каналов и других изделий из пластмассы, а также для вырезки отверстий в боковых стенках каналов. Инструменты очень практичны, значительно сокращают время монтажа, повышают эстетику исполнения.

Монтажные инструменты

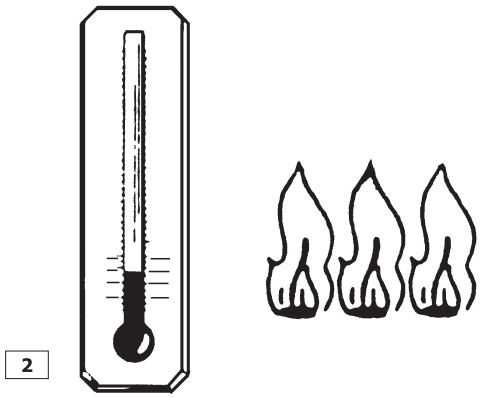
Dlaczego korytka KOP i KOPD są tak chętnie stosowane?



1

1. Są dostępne w szerokim zakresie rozmiarów.
2. Produkowane w/g CET 23-22 z materiałów spełniających odpowiednie wymagania np. o palności V0 w/g UL 94 (niepalne).

Why are the KOP and KOPD trunkings so willingly used?

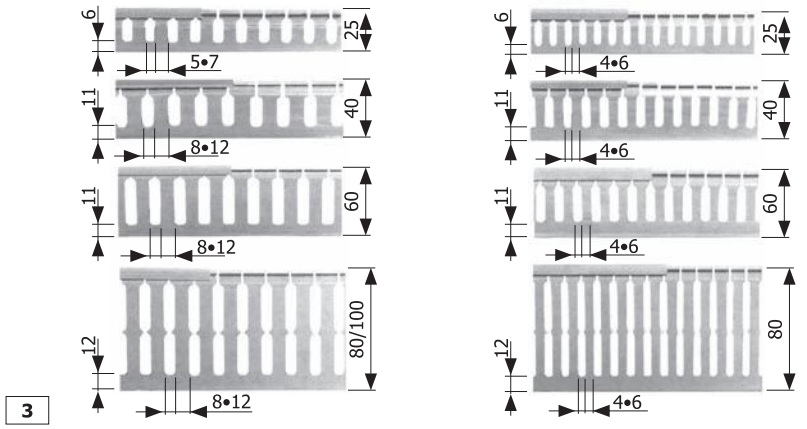


2

1. Available in a wide range of sizes.
2. Produced according to CET 23-22 of the materials which meet corresponding requirements, e.g. V0 flammability acc. to UL 94 (inflammable).

Почему каналы KOP и KOPD так широко применяются?

1. Они доступны в широком диапазоне размеров.
2. Изготовляются по стандарту CET 23-22 из материалов, отвечающих соответствующим требованиям, например сгораемость V0 по стандарту UL 94 (несгораемые).



3

3. Możliwe 2 rodzaje perforacji w pełnym zakresie wymiarowym. Konstrukcja korytek umożliwia łatwy montaż oraz łatwe usuwanie perforacji.

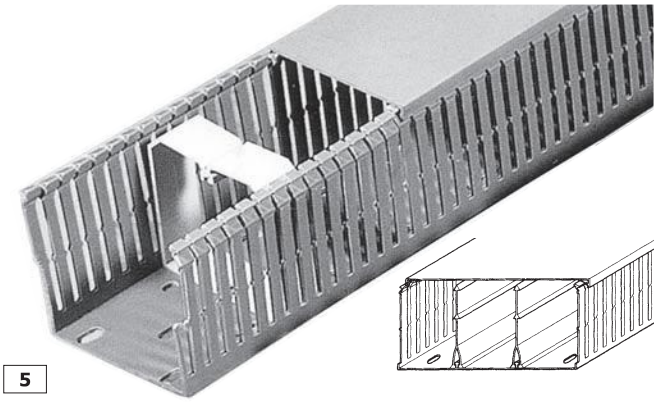
3. Two slot types are possible in a full dimension range. The trunking structure enables to install them easily and to remove the slots.

3. Возможны 2 вида перфорации различных размеров. Конструкция каналов позволяет на облегчение монтажа, а также облегчает удаление перфорации.



4

4. Dostępne narzędzia montażowe służące do cięcia korytek i usuwania perforacji znacznie usprawniają montaż i umożliwiają staranne wykończenia instalacji.
5. Montaż i efektywne wykorzystanie są możliwe dzięki dostępnym akcesoriom takim jak uchwyty do podtrzymywania przewodów i separatory grup przewodów.



5

4. Installation tools designed for cutting the trunking and removing the slots considerably improve the installation and permit wiring systems to be perfectly completed.
5. Installation and effective use are possible owing to the fittings like the cable holders and separators of cable groups.

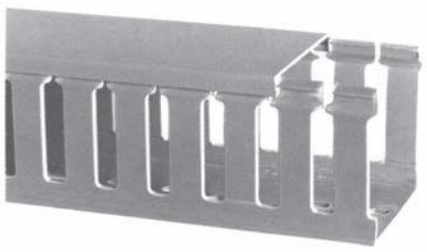
4. Доступные монтажные инструменты, предназначенные для резки каналов и удаления перфорации в значительной степени облегчают монтаж и способствуют аккуратной отделке.
5. Монтаж и эффективное использование возможны благодаря доступным аксессуарам, например провододержатели и сепараторы группы проводов.

Korytka perforowane

do zastosowań wnętrzowych w rozdzielnicach i instalacjach elektrycznych

Korytka perforowane wysokiej jakości o eleganckich, gładkich powierzchniach służące do układania poziomego i pionowego przewodów w szafach sterowniczych i rozdzielnicach.
Korytka KOP i KOPD składają się z korpusu i pokrywy nakładanej zatrzaskowo.

Długość standardowa:
2 m – dla przykręcanych,
0,5 m – dla samoprzylepnych.
Kolor: szary RAL 7030.
Materiał: PCW o stopniu palności V0 w/g UL 94. Produkowane w/g CET 23-22.
Aprobaty techniczne:
– IMQ ref. EA 850,
– UL ref. 169019.
Przekrój użyteczny: Poradnik.



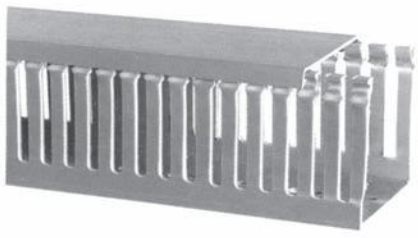
Korytka typu KOP perforacja standard
Standard-slotted trunking KOP type
Каналы КОР со стандартной перфорацией

Slotted trunking

for indoor applications in switchboards and electrical systems

The high-quality slotted trunking with an elegant smooth surface are designed for horizontal and vertical cable laying in control cabinets and switch-gears.
The KOP and KOPD trunking consist of the body and latched cover.

Standard length:
2 m – screwed-on ducts
0,5 m – self-adhesive ducts.
Colour: grey RAL 7030.
Material: PVC, flammability class V0 acc. to UL 94. Produced acc. to CET 23-22.
Technical approvals:
– IMQ ref. EA 850,
– UL ref. 169019.
Useful cross-section: Guide.

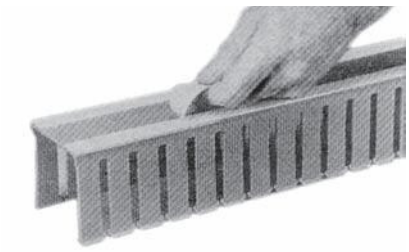


Korytka KOPD perforacja drobna
Fine-slotted trunking KOPD type
Каналы КОРD с мелкой перфорацией

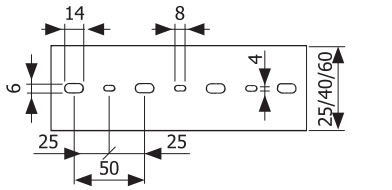
Перфорированные каналы

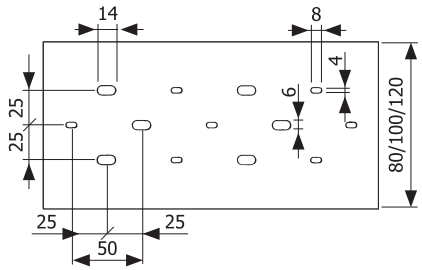
для внутреннего применения в распределительных устройствах и электрических проводках

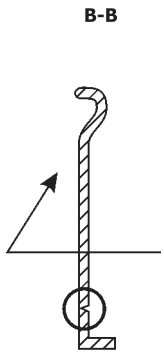
Перфорированные каналы высокого качества с изящной гладкой поверхностью, предназначенные для горизонтальной и вертикальной прокладки проводов в шкафах управления и распределительных устройствах.
Каналы КОР и КОРD состоят из корпуса и защёлкивающейся крышки.
Стандартная длина:
2 м – для привинчиваемых
0,5 м – для самоклеющихся.
Цвет: серый RAL 7030.
Материал: ПВХ со степенью сгораемости V0 по UL 94. Изготовляются по CET 23-22.
Техническое одобрение:
– IMQ ref. EA 850,
– UL ref. 169019.
Полезное сечение: Справочник.



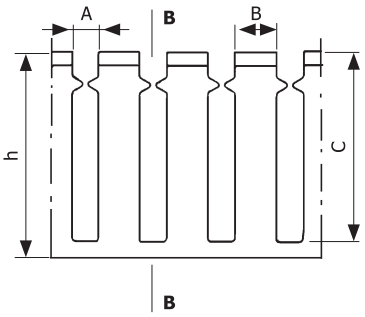
Korytka samoprzylepne
Self-adhesive trunking
Самоклеющиеся каналы







Szczegół "A"
"A" detail
Деталь "A"



Korytka przykręcane

Rozmieszczenie otworów mocujących zależnie od szerokości korytek (wymiary otworów w/g DIN 43659 oraz DIN EN 50085 E).
Szczegół "A" pokazuje konstrukcyjne ułatwienie służące do wyłamywania pojedyńczych ząbków perforacji w razie potrzeby.

Screwed-on trunking

Layout of the fastening holes depends on the duct width (hole dimensions acc. to DIN 43659 and DIN EN 50085 E).
The "A" detail shows a construction facility to brake the off individual slotting teeth easier if necessary.

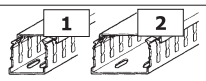
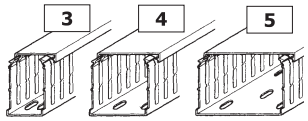
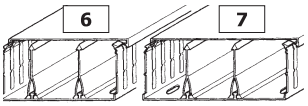
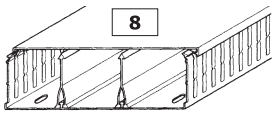
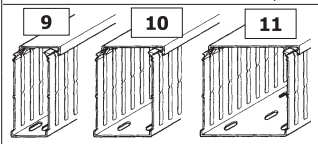
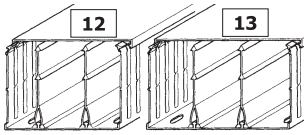
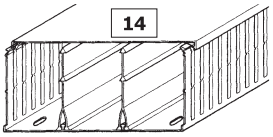
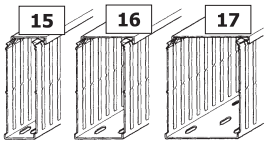
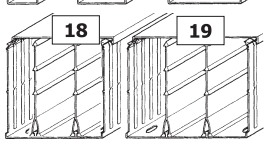
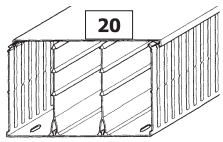
Привинчиваемые каналы

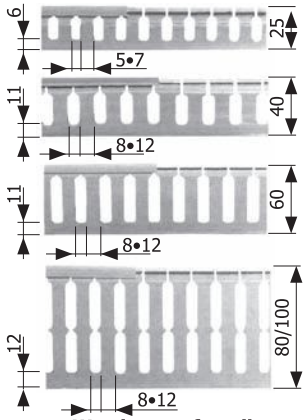
Размещение крепёжных отверстий в зависимости от ширины каналов (размеры отверстий по DIN 43659 и DIN EN 50085 E).
Деталь "A" показывает конструкторское решение, которое позволяет в случае необходимости отламывать единичные зубцы перфорации.

Korytka kablowe perforowane typu KOP

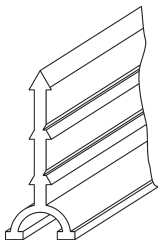
Slotted wiring trunking KOP type

Перфорированные кабельные каналы типа KOP

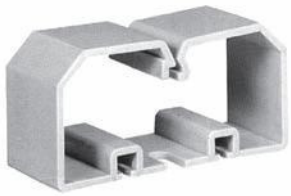
Rysunek Drawing Рисунок	Nr rysunku Drawing No. № рисунка	Typ Type Тип	Szerokość Width Ширина B [mm/мм]	Wysokość Height Высота H [mm/мм]	Opakowanie** Packing** Упаковка** [szt./pcs./шт.]	Art. Nr Art. No. Арт. №
	1	**KOP 25x25**	25	25	50	120-307010
	2	**KOP 40x25**	40	25	40	120-307030
	3	**KOP 25x40**	25	40	50	120-307020
	4	**KOP 40x40**	40	40	35	120-307040
	5	**KOP 60x40**	60	40	25	120-307060
	6*	**KOP 80x40**	80	40	20	120-307070
	7*	**KOP 100x40**	100	40	14	120-307090
	8*	**KOP 120x40**	120	40	12	120-3070100
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	9	**KOP 25x60**	25	60	35	120-307025
	10	**KOP 40x60**	40	60	28	120-307045
	11	**KOP 60x60**	60	60	16	120-307065
	12*	**KOP 80x60**	80	60	14	120-307080
	13*	**KOP 100x60**	100	60	10	120-307095
	14*	**KOP 120x60**	120	60	10	120-307110
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	15	**KOP 25x80**	25	80	28	120-307028
	16	**KOP 40x80**	40	80	20	120-307048
	17	**KOP 60x80**	60	80	18	120-307068
	18*	**KOP 80x80**	80	80	15	120-307085
	19*	**KOP 100x80**	100	80	12	120-307098
	20*	**KOP 120x80**	120	80	8	120-307120
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	16	**KOP 40x100**	40	100	16	120-307050
	17	**KOP 60x100**	60	100	12	120-307069
	18*	**KOP 80x100**	80	100	12	120-307087
	19*	**KOP 100x100**	100	100	8	120-307099
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						



Wymiary perforacji
Slot dimensions
Размеры перфорации



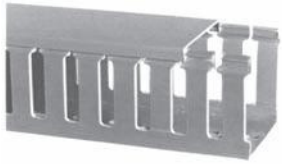
Separatory patrz str. 2/10.
Separators see p. 2/10.
Сепараторы смотри стр. 2/10.



Uchwyty – patrz str. 2/10.
Holders – see p. 2/10.
Провододержатели – смотри стр. 2/10.



Narzędzia montażowe – patrz str. 2/21.
Installation tools – see p. 2/21.
Монтажные инструменты – смотри стр. 2/21.



CE Wyrób oznaczony znakiem CE.

CE The product is CE marked.

CE Изделие имеет знак CE.

* Korytka pokazano na szkicach z zamontowanymi separatorami
** 1 szt. = 2 m

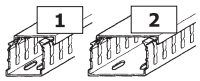
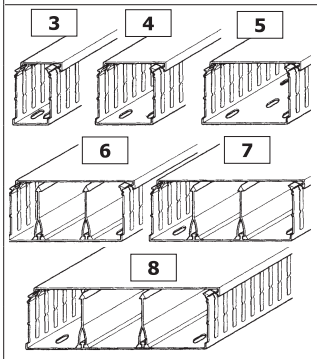
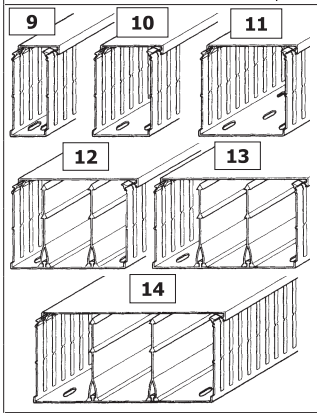
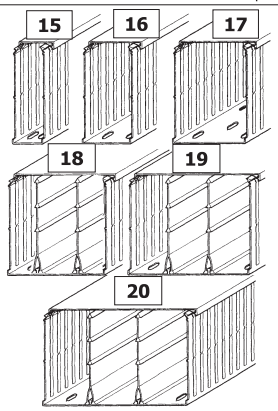
* The trunking is shown in the drawings with the separators mounted.
** 1 pc. = 2 m

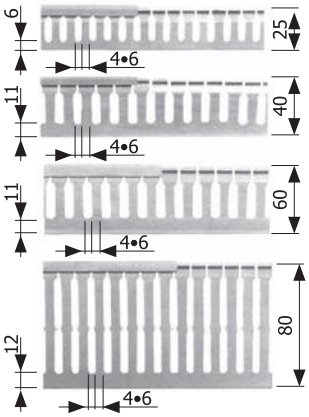
* Каналы показаны на чертежах с вмонтированными сепараторами.
** 1 шт. = 2 м

Korytka kablowe drobno perforowane typu KOPD

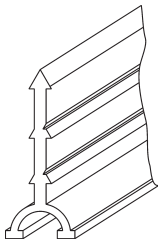
Fine-slotted wiring trunking, KOPD type

Мелко перфорированные кабельные каналы типа KOPD

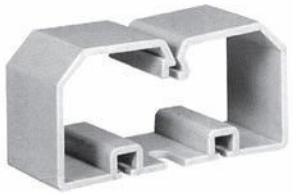
Rysunek Drawing Рисунок	Nr rysunku Drawing No. № рисунка	Typ Type Тип	Szerokość Width Ширина B [mm/мм]	Wysokość Height Высота H [mm/мм]	Opakowanie** Packing** Упаковка** [szt./pcs./шт.]	Art. Nr Art. No. Арт. №
	1	**KOPD 25x25**	25	25	50	120-307900
	2	**KOPD 40x25**	40	25	40	120-307018
	3	**KOPD 25x40**	25	40	50	120-308000
	4	**KOPD 40x40**	40	40	35	120-308020
	5	**KOPD 60x40**	60	40	25	120-308040
	6*	**KOPD 80x40**	80	40	20	120-308060
	7*	**KOPD 100x40**	100	40	14	120-308080
	8*	**KOPD 120x40**	120	40	12	120-308100
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	9	**KOPD 25x60**	25	60	35	120-308010
	10	**KOPD 40x60**	40	60	28	120-308030
	11	**KOPD 60x60**	60	60	16	120-308050
	12*	**KOPD 80x60**	80	60	14	120-308070
	13*	**KOPD 100x60**	100	60	10	120-308090
	14*	**KOPD 120x60**	120	60	10	120-308110
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	15	**KOPD 25x80**	25	80	28	120-308015
	16	**KOPD 40x80**	40	80	20	120-308035
	17	**KOPD 60x80**	60	80	18	120-308055
	18*	**KOPD 80x80**	80	80	15	120-308075
	19*	**KOPD 100x80**	100	80	12	120-308095
	20*	**KOPD 120x80**	120	80	8	120-308120
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						
	16	**KOPD 40x100**	40	100	16	120-308037
	17	**KOPD 60x100**	60	100	12	120-308057
	18*	**KOPD 80x100**	80	100	12	120-308077
	19*	**KOPD 100x100**	100	100	8	120-308097
*Można stosować separatory SESG/2 / SESG/2 separators may be used / можно применять сепараторы SESG/2						



Wymiary perforacji
Slot dimensions
Размеры перфорации



Separatory patrz str. 2/10.
Separators see p. 2/10.
Сепараторы смотри стр. 2/10.



Uchwyty – patrz str. 2/10.
Holders – see p. 2/10.
Провододержатели – смотри стр. 2/10.



Narzędzia montażowe – patrz str. 2/21.
Installation tools – see p. 2/21.
Монтажные инструменты – смотри стр. 2/21.



CE Wyrób oznaczony znakiem CE.

* Korytka pokazano na szkicach z zamontowanymi separatorami
** 1 szt. = 2 m

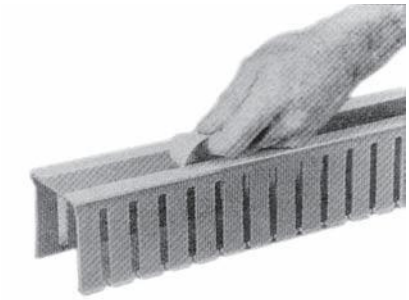
CE The product is CE marked.

* The trunking is shown in the drawings with the separators mounted.
** 1 pc. = 2 m

CE Изделие имеет знак CE.

* Каналы показаны на чертежах с вмонтированными сепараторами.
** 1 шт. = 2 м

Korytka perforowane samoprzylepne typu KOPS i KOPDS



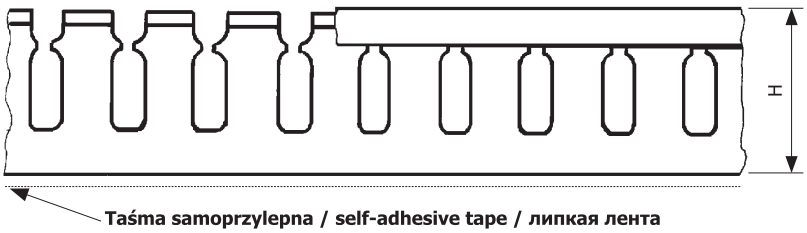
KOPS i KOPDS to korytka perforowane o długości 2 m, wyposażone w taśmę samoprzylepną umożliwiającą przyklejanie do czystych i odtłuszczonych powierzchni konstrukcji wsporczej.

Wymiary:

KOPS – jak KOP (patrz str. 2/6);

KOPDS – jak KOPD (patrz str. 2/7)

Self-adhesive slotted trunking, KOPS and KOPDS type



The KOPS and KOPDS are slotted trunking, 2 m long, equipped with self-adhesive tape for bonding to a clean and degreased surface of supporting structures.

Dimensions:

KOPS – as KOP (see p. 2/6);

KOPDS – as KOPD (see p. 2/7).

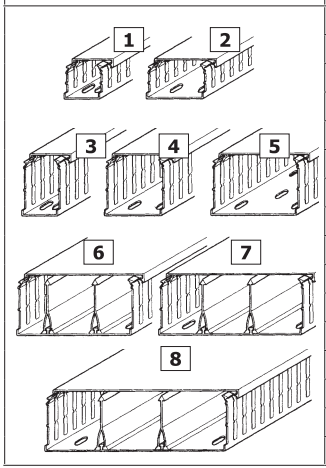
Самоклеющиеся перфорированные каналы типа KOPS и KOPDS

KOPS и KOPDS это перфорированные каналы длиной 2 м оснащенные в липкую ленту позволяющую приклеивать их к чистым обезжиренным поверхностям опорных конструкции.

Размеры:

KOPS – как KOP (смотри стр. 2/6);

KOPDS – как KOPD (смотри стр. 2/7).

Rysunek Drawing Рисунок	Nr rysunku Drawing No. № рисунка	Typ Type Тип	Szerokość Width Ширина B [mm/мм]	Wysokość Height Высота H [mm/мм]	Opakowanie ** Packing ** Упаковка ** [szt./pcs./шт.]	Art. Nr Art. No. Арт. №
	1	**KOPS 25x25**	25	25	5	120-304650
	1	**KOPDS 25x25**	25	25	5	120-305545
	2	**KOPS 40x25**	40	25	5	120-304698
	2	**KOPDS 40x25**	40	25	5	120-305549
	3	**KOPS 25x40**	25	40	5	120-304600
	3	**KOPDS 25x40**	25	40	5	120-305546
	4	**KOPS 40x40**	40	40	5	120-304700
	4	**KOPDS 40x40**	40	40	5	120-305550
	5	**KOPS 60x40**	60	40	5	120-304755
	5	**KOPDS 60x40**	80	40	5	120-305554
	6*	**KOPS 80x40**	80	40	5	120-304763
	6*	**KOPDS 80x40**	80	40	5	120-305560
	7*	**KOPS 100x40**	100	40	5	120-304769
	7*	**KOPDS 100x40**	100	40	5	120-305569
	8*	**KOPS 120x40**	120	40	5	120-304776
	8*	**KOPDS 120x40**	120	40	5	120-305576

* Można stosować separatory SESG/2 (Art. nr 120-308202) w odcinkach 2 m. Korytka pokazano na szkicach z zamontowanymi separatorami.

** 1 szt. = 2 m

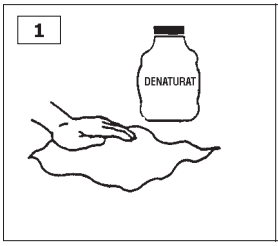
* Separators SESG/2 (Art. No. 120-308202) may be used in 2 m segments. The trunking is shown in the drawings with the separators mounted.

**1 pc. = 2 m

* Можно применять сепараторы SESG/2 (Арт. № 120-308202) в отрезках 2 м. Каналы показаны на чертежах с вмонтированными сепараторами.

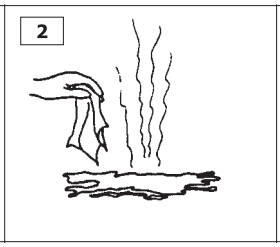
**1 шт. = 2 м

Sposób montażu



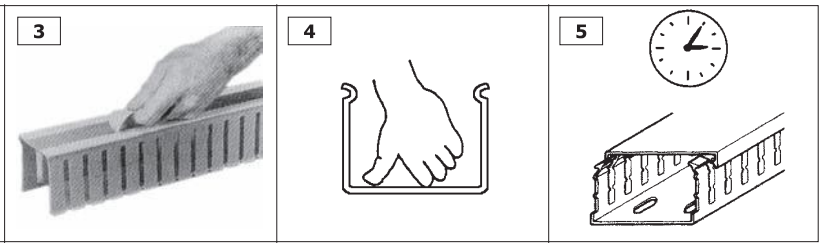
1. Powierzchnię montażową przemyć denaturatem.
2. Zaczekać aż wyschnie.
3. Usunąć papier silikonowy z przylepca tak, aby nie dotknąć taśmy samoprzylepnej.
4. Przyciskać mocno kciukiem przez 3÷5 sekund.
5. Poczekać 8h aż klej zareaguje z podłożem.
6. Po tym czasie korytko można obciążyć.

Installation



1. Clean the mounting surface with methylated spirit.
2. Wait until it is dry.
3. Remove the silicone paper from the adhesive tape so as to not touch the tape.
4. Press firmly with a thumb for 3÷5 seconds.
5. Wait 8 hours until the glue reacts with the basis.
6. After this time the ducts may be loaded.

Способ монтажа



1. Монтажную поверхность промыть денатуратом.
2. Подождать, пока высохнет.
3. Снять силиконовую бумагу с липкой ленты так, чтобы не дотронуться до её поверхности .
4. Прижать крепко большим пальцем руки 3÷5 сек.
5. Подождать 8 часов, пока клей закрепится.
6. По истечении этого времени на канал можно положить тяжесть.